

 **FRAUEN**SESSION 2021  
SESSION DES **FEMMES** 2021  
SESSIONE DELLE **DONNE** 2021  
SESSIUN DA LAS **DUNNAS** 2021

**Sessionsprogramm**

**Frauensession 2021**

**Programme de la session**

**Session des femmes 2021**



Freitag, 29. Oktober 2021, 10:00-19:30

Vendredi, 29 octobre 2021, 10:00-19:30

<b>Nr. No.</b>	<b>Geschäftstitel Titre de l'objet</b>	<b>Kommission Commission</b>	<b>Sprecher:in Intervenant.e</b>
	Eröffnung der Session Ouverture de la Session		
	Ansprache der Vizepräsidentin des Nationalrats Irene Kälin Allocution de la vice-présidente du Conseil national Irene Kälin		
	Ansprache der Bundesrätin Simonetta Sommaruga Allocution de la Conseillère fédérale Simonetta Sommaruga		
1.	Vorstellung der Kommissionsarbeit durch das Kommissionspräsidium Présentation des travaux de la Commission par le Présidium de la Commission	Kommission für Gleichstellung in Arbeit und Absicherung (KGAA-FS) Commission pour l'égalité au travail et à la retraite (CETR-SF) Commissione per la parità nel lavoro e nella pensione (CPLP-SD)	Kathrin Bertschy (NR / CN) Claudine Esseiva
1.1	Chancengleichheit im Erwerbsleben Egalité des chances dans la vie professionnelle	KGAA-FS CETR-SF CPLP-SD	Mentari Baumann Maja Neuenschwander Etiennette Verrey Isabel Schuler Marialuisa Parodi



Freitag, 29. Oktober 2021, 10:00-19:30

Vendredi, 29 octobre 2021, 10:00-19:30

<b>Nr. No.</b>	<b>Geschäftstitel Titre de l'objet</b>	<b>Kommission Commission</b>	<b>Sprecher:in Intervenant.e</b>
1.2	Unterstellung der Arbeit in Privathaushalten unter das Arbeitsgesetz Les ménages privés dans le champ d'application de la loi sur le travail	KGAA-FS CETR-SF CPLP-SD	Càtia Dos Santos Miriam Christen-Zarri
1.3	Revision des Gleichstellungsgesetzes und Schaffen einer unabhängigen Bundesbehörde zur Durchsetzung der Lohnleichheit Révision de la loi sur l'égalité et création d'une autorité fédérale indépendante chargée d'appliquer l'égalité salariale entre femmes et hommes	KGAA-FS CETR-SF CPLP-SD	Karin Stadelmann Isabelle Lüthi Fanny Darbellay
1.3.1	Minderheitsantrag	KGAA-FS CETR-SF CPLP-SD	Chiara Gisler
1.4	Gleichstellung im Alter Égalité à la retraite	KGAA-FS CETR-SF CPLP-SD	Domenica PrioreSarah Jost Linda Rosenkranz
1.5	Schaffung eines Bundesamtes für Gleichstellung und Familie Création d'un Office fédéral de l'égalité et de la famille	KGAA-FS CETR-SF CPLP-SD	Lirija Sejdi Nancy Duc Patricia Widmer



Freitag, 29. Oktober 2021, 10:00-19:30

Vendredi, 29 octobre 2021, 10:00-19:30

Nr.	Geschäftstitel Titre de l'objet	Kommission Commission	Sprecher:in Intervenant.e
2.	Vorstellung der Kommissionsarbeit durch das Kommissionspräsidium  Présentation des travaux de la Commission par le Présidium de la Commission	Kommission für sexuelle Gesundheit und Gendermedizin (KSGGM-FS) Commission pour la santé sexuelle et la médecine axée sur le genre (CSSMG-SF) Commissione per la salute sessuale e la medicina di genere (CSSMG-SD)	Marina Carobbio Guscetti (SR / CE) Léonore Porchet (NR / CN)
2.1	Chancengleichheit für eine umfassende sexuelle Gesundheit von Frauen  Égalité des chances en matière de santé sexuelle globale des femmes	KSGGM-FS CSSMG-SF CSSMG-SD	Michèle Meyer Paola Riva Gapany
2.2	Einführung eines nationalen Programms zu Gender-Medizin  Mise sur pied d'un programme national de médecine axée sur le genre	KSGGM-FS CSSMG-SF CSSMG-SD	Frédérique Beauvois Claudia Brunner-Schwingruber
2.3	Zugang zu umfassender und professioneller sexueller Bildung für alle  Accès pour toutes et tous à une éducation sexuelle holistique dispensée de manière professionnelle	KSGGM-FS CSSMG-SF CSSMG-SD	Larissa Mina Lee Melanie Bellwald



Freitag, 29. Oktober 2021, 10:00-19:30

Vendredi, 29 octobre 2021, 10:00-19:30

Nr.	Geschäftstitel Titre de l'objet	Kommission Commission	Sprecher:in Intervenant.e
	Ansprache durch die Bundesrätin Viola Amherd Allocution de la Conseillère fédérale Viola Amherd		
3.	Vorstellung der Kommissionsarbeit durch das Kommissionspräsidium  Présentation des travaux de la Commission par le Présidium de la Commission	Kommission für Digitalisierung (KD-FS) Commission de la transformation numérique (CTN-SF) Commissione per la trasformazione digitale (CTD-SD)	Simone de Montmollin (NR / CN) Min Li Marti (NR / CN)
3.1	Geschlechterperspektive in Strategie «Digitale Schweiz» integrieren  Intégrer la perspective de genre dans la stratégie Suisse numérique	KD-FS CTN-SF CTD-SD	Eva Lea Empting Manon Boissat
3.2	«Halbe-Halbe» in MINT-Berufen: Den Frauenanteil steigern  Moitié-moitié dans les professions MINT. Augmenter la proportion des femmes	KD-FS CTN-SF CTD-SD	Medea Fux Malvine Moulin Luana Bergamin



Freitag, 29. Oktober 2021, 10:00-19:30

Vendredi, 29 octobre 2021, 10:00-19:30

Nr.	Geschäftstitel Titre de l'objet	Kommission Commission	Sprecher:in Intervenant.e
4.	Vorstellung der Kommissionsarbeit durch das Kommissionspräsidium  Présentation des travaux de la Commission par le Présidium de la Commission	Kommission für Einwohner:innenstimmrecht (KES-FS) Commission pour le droit de vote des habitant.e.s (CDVH-SF) Commissione per il diritto di voto degli abitanti (CDVA-SD)	Cécile Bühlmann (ehem. NR / anc. CN) Ada Marra (NR / CN)
4.1	Einführung politischer Rechte für Einwohner:innen der Schweiz ohne Schweizer Staatsbürgerschaft  Introduction du droit de vote pour les habitant.e.s du pays n'ayant pas la citoyenneté suisse	KES-FS CDVH-SF CDVA-SD	Nina Vladović Lea Herzig Mona-Lisa Kole Olga Madjinodji Aida Demaria
	Ansprache durch die Bundesrätin Karin Keller-Sutter  Allocution de la Conseillère fédérale Karin Keller-Sutter		
5.	Vorstellen Kommissionsarbeit durch das Kommissionspräsidium  Présentation des travaux de la Commission par le Présidium de la Commission	Kommission für Anerkennung Freiwilligen und Care-Arbeit (KAFCA-FS) Commission pour la reconnaissance et la valorisation du travail de care (CRVTC-SF) Commissione per il riconoscimento e la valutazione del lavoro di care (CRVLC-SD)	Christa Markwalder (NR / CN) Jana Fehrensén



Freitag, 29. Oktober 2021, 10:00-19:30

Vendredi, 29 octobre 2021, 10:00-19:30

<b>Nr.</b>	<b>Geschäftstitel Titre de l'objet</b>	<b>Kommission Commission</b>	<b>Sprecher:in Intervenant.e</b>
5.1	Beitritt der Schweiz zur Wellbeing Economy Governments Partnership (WEGo) La Suisse rejoint le Partenariat des gouvernements pour une économie du bien-être (WEGo)	KAFCA-FS CRVTC-SF CRVLC-SD	Valerie Bichelmeier Andrea Bubb
5.2	Care-Arbeit: Erziehungs- und Betreuungsgutschriften aufwerten Travail de soins. Amélioration des crédits pour l'éducation et la prise en charge des enfants	KAFCA-FS CRVTC-SF CRVLC-SD	Nadine Jürgensen Immaculée Mosoba
5.3	Institutionalisierte Freiwilligen-Arbeit: Zeitgutschriften ermöglichen Le bénévolat institutionnalisé. Activer les crédits de temps	KAFCA-FS CRVTC-SF CRVLC-SD	Beatrice Lüthi Jana Fehrensén
	Open Mic		



Samstag, 30. Oktober 2021, 09:00-14:30

Samedi, 30 octobre 2021, 09:00-14:30

<b>Nr.</b>	<b>Geschäftstitel Titre de l'objet</b>	<b>Kommission Commission</b>	<b>Sprecher:in Intervenant.e</b>
	Ansprache der Vizepräsidentin des Ständerats Brigitte Häberli-Koller Allocution de la vice-présidente du Conseil aux Etats Brigitte Häberli-Koller		
6.	Vorstellung der Kommissionsarbeit durch das Kommissionspräsidium Présentation des travaux de la Commission par le Présidium de la Commission	Kommission für Rechtsfragen und Schutz vor Gewalt (KRSG-FS) Commission pour les questions juridiques et la protection contre la violence (CJPV-SF) Commissione per le questioni legali e la protezione contro la violenza (CLPV-SD)	Maria Bernasconi (ehem. NR / anc. CN) Lisa Mazzone (SR / CE) Andrea Gisler
6.	Botschaft aus der Kommission Message de la Commission	KRSG-FS CJPV-SF CLPV-SD	Itziar Marañón Laure-Ednie Dieudonné
6.1	0,1% des BIP für den Schutz vor geschlechtsspezifischer Gewalt 0,1 % du PIB pour la protection contre la violence basée sur le genre	KRSG-FS CJPV-SF CLPV-SD	Kaya Pawlowska Bettina Anna Brunner
6.2	Strafverfolgung – Revision des Sexualstrafrechts Poursuite pénal - Révision de la loi sur les infractions sexuelles	KRSG-FS CJPV-SF CLPV-SD	Noëmi Grütter Meriam Mastour





Samstag, 30. Oktober 2021, 09:00-14:30

Samedi, 30 octobre 2021, 09:00-14:30

<b>Nr.</b>	<b>Geschäftstitel Titre de l'objet</b>	<b>Kommission Commission</b>	<b>Sprecher:in Intervenant.e</b>
6.2.1	Minderheitsantrag Rapport de minorité	KRSG-FS CJPV-SF CLPV-SD	Sophie Haenni
6.3	Sensibilisierung für und Prävention von geschlechtsspezifischer Gewalt und Gewalt im sozialen Nahraum – Nationale Kampagnen Sensibilisation et prévention de la violence basée sur le genre et de la violence dans l'environnement social - Campagnes nationales	KRSG-FS CJPV-SF CLPV-SD	Sinah Eisenring Anna-Béatrice Schmaltz
7.	Vorstellung der Kommissionsarbeit durch das Kommissionspräsidium Présentation des travaux de la Commission par le Présidium de la Commission	Kommission für Landwirtschaft (KL-FS) Commission pour l'agriculture (CA-SF) Commissione per l'agricoltura (CA-SD)	Christine Bulliard-Marbach (NR / CN)
7.1	Revision des Eherechts: Abmilderung der negativen Folgen einer Ehescheidung oder Auflösung eingetragener Partnerschaft auf landwirtschaftliche Betriebe Révision du droit matrimonial : Atténuer les effets négatifs du divorce ou de la dissolution du partenariat enregistré dans les exploitations agricoles	KL-FS CA-SF CA-SD	Anja Schmid Christine Vollet



Samstag, 30. Oktober 2021, 09:00-14:30

Samedi, 30 octobre 2021, 09:00-14:30

<b>Nr.</b>	<b>Kommission Commission</b>	<b>Geschäftstitel Titre de l'objet</b>	<b>Sprecher:in Intervenant.e</b>
7.2	Soziale Sicherheit: Den Bericht des Bundesrates vom 16. September 2016 Frauen in der Landwirtschaft umsetzen Sécurité sociale: Donner suite au rapport du Conseil fédéral du 16 septembre 2016 sur les femmes dans l'agriculture	KL-FS CA-SF CA-SD	Sandra Stadler Vanessa Bieri
7.2.1	Minderheitsantrag Rapport de minorité	KL-FS CA-SF CA-SD	Judith Venetz
7.3	Soziale Sicherheit: Welche Lösungen für Mutterschaftsversicherung und Vaterschaftsurlaub unabhängig von der Erwerbstätigkeit?  Sécurité sociale : Quelles solutions pour une assurance maternité et un congé paternité indépendants de l'activité lucrative ?	KL-FS CA-SF CA-SD	Olivia Kühni Alma Onambebe
7.4	Gibt es eine geschlechtsspezifische Diskriminierung bei der Übertragung von landwirtschaftlichen Betrieben? Y a-t-il une discrimination en fonction du sexe dans la transmission des exploitations agricoles ?	KL-FS CA-SF CA-SD	Aline Chollet Gabi Schürch-Wyss



Samstag, 30. Oktober 2021, 09:00-14:30

Samedi, 30 octobre 2021, 09:00-14:30

<b>Nr.</b>	<b>Kommission Commission</b>	<b>Geschäftstitel Titre de l'objet</b>	<b>Sprecher:in Intervenant.e</b>
8.	Vorstellung der Kommissionsarbeit durch das Kommissionspräsidium  Présentation des travaux de la Commission par le Présidium de la Commission	Kommission für Wissenschaft: (KW-FS) Commission de la science (CS-SF) Commissione per la scienza (CS-SD)	Trix Dettling Marie-France Roth Pasquier (NR / CN)
8.1	Gleichstellungspolitische Standards für die Hochschulfinanzierung und die Drittmittelvergabe Définir des standards en matière de politique de l'égalité pour le financement des hautes écoles et l'attribution de fonds de tiers	KW -FS CS -SF CS -SD	Seraina Campell Valentina Darbellay
8.2	Für Chancengleichheit und die Förderung des akademischen Nachwuchses: Erhöhen wir die Grundfinanzierung und schaffen mehr Festanstellungen an den universitären Hochschulen Pour l'égalité des chances et le soutien de la relève scientifique, augmentons le financement de base et créons plus d'emplois permanents dans les hautes écoles universitaires	KW -FS CS -SF CS -SD	Pia Ammann Carine Carvalho
8.3	Förderung der Geschlechterforschung an den Universitäten und Hochschulen Promouvoir les études genre dans les universités et les hautes écoles	KW -FS CS -SF CS -SD	Annik Jeiziner Véronique Boillet



Samstag, 30. Oktober 2021, 09:00-14:30

Samedi, 30 octobre 2021, 09:00-14:30

	Schlussabstimmung Vote final		
--	---------------------------------	--	--